GK.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
- 1 -
- 8 1 1952
Transmis à M. Coordination (1)
Overgemaakt aan de H.

L. 2602/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 24 décembre 1951, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant création d'un Conseil supérieur de l'enseignement du service social", a donné en sa séance du 29 décembre 1951 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e December 1951 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende oprichting van een Hoge Raad voor het onderwijs van het maatschappelijk dienstbetoon", heeft ter zitting van 29 December 1951 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

Le Conseil d'Etat propose la suppression des alinéas 3 et 4 du préambule. En effet, il ne convient pas de citer des arrêtés qui sont abrogés par le projet.

+

+ +

L'alinéa 6 du préambule du projet vise l'arrêté royal du 9 mars 1951 portant création du Conseil supérieur de l'enseignement technique, modifié par les arrêtés royaux des 2 juillet, 20 septembre et .... 1951.

Un projet d'arrêté royal qui a fait l'objet de l'avis du Conseil d'Etat du 27 août 1951, sous les n°s L.2321-2322/2, modifie l'arrêté royal du 9 mars 1951 précité, spécialement en son article 11.

Le Conseil d'Etat est d'avis que cet arrêté projeté devrait être publié au plus tard le jour de la publication du présent projet.

+

+ +

L'alinéa du préambule visant l'avis du Premier Ministre, donné le 2 octobre 1951, doit précéder l'avis du Conseil d'Etat.

../..

DISPOSITIF.

Article 3.

Parmi les membres du Conseil, le texte prévoit quatre membres représentatifs de l'enseignement du service social organisé par l'Etat, les provinces et les communes et quatre membres représentatifs de l'enseignement du service social organisé par l'initiative privée.

Le Conseil d'Etat est d'avis que la notion de "membres représentatifs" est trop vague. Elle a été admise pour le Conseil supérieur de l'enseignement technique parce qu'il y avait ce correctif que, sur douze membres, six au moins doivent exercer ou avoir exercé les fonctions de directeur d'une école technique ou agricole (article 4, § 1).

Si le Gouvernement a l'intention d'adopter un système analogue, le Conseil d'Etat propose de modifier les alinéas 3 et 4 comme suit:

> "Quatre membres représentatifs de l'enseignement du service social organisé par l'Etat, les provinces et les communes, appartenant ou ayant appartenu à cet enseignement;
> Quatre membres représentatifs de l'enseignement du service social organisé par des particuliers, appartenant ou ayant appartenu à cet enseignement;"

L'expression "organismes et établissements de caractère public" est imprécise. Le Conseil d'Etat suggère de la remplacer par "services publics".

../..

Article 4.

L'alinéa 2 prévoit que les vice-présidents peuvent être choisis parmi les membres effectifs. Cette disposition est en contradiction avec l'article 3, alinéa ler,qui prévoit que le Conseil comprend le président, deux vice-présidents et seize membres effectifs.

Article 7.

Le Conseil d'Etat propose de rédiger la finale de cet article ainsi qu'il suit:

"..... qu'après avoir pris l'avis du comité ministériel visé à l'article 11.".

Article 8.

Il résulte des renseignements fournis au Conseil d'Etat que le but de la disposition de l'alinéa 2 est de prévoir l'avis obligatoire du comité permanent, préalablement aux dérogations aux dispositions générales sur l'enseignement du service social, dans des cas individuels.

Le Conseil d'Etat propose le texte suivant qui traduit ces intentions:

"Article 8.-

Il est créé au sein du Conseil,un comité permanent ayant pour mission de préparer les travaux du Conseil et de veiller à ce que soient données à ses résolutions les suites qu'elles comportent.

Le comité permanent donne, en outre, des avis au Ministre,qui est tenu de les requérir:

../..

1° pour les cas individuels de création d'écoles par l'Etat, d'agréation ou de retrait d'agréation d'écoles;

2° pour les dérogations, dans des cas individuels, aux dispositions générales sur l'enseignement du service social et pour les dispenses prévues par ces dispositions.".

Article 9.

Le Conseil d'Etat propose de rédiger cet article comme suit:

"Article 9

Le Ministre de la Justice ou le Ministre de l'Instruction publique peut demander l'avis du comité ministériel visé à l'article 11 lorsque, dans les matières reprises à l'article 8, 1°, il est d'un avis opposé à celui émis par le comité permanent.".

Article 10.

L'alinéa 4 prévoit l'assistance aux séances du comité permanent des délégués des Ministres de la Justice et de l'Instruction publique.

Il résulte des renseignements fournis au Conseil d'Etat que ces délégués ont voix consultative.

Il importe de reprendre cette précision dans le texte.

L'alinéa 5 devrait se référer à l'article 5, alinéa 2 du présent arrêté.

../..

Article 11.

Le Conseil d'Etat propose le texte suivant:

"Article 11.-

Le comité ministériel restreint prévu par l'article 12 de l'arrêté royal du 9 mars 1951 portant création du Conseil supérieur de l'enseignement technique est chargé de délibérer dans les cas prévus par les articles 7 et 9 du présent arrêté, sur les matières dont il est question aux articles 6 et 8, 1°.

Dans le cas où le Ministre de la Justice ou le Ministre de l'Instruction publique demande l'avis du comité ministériel, il doit le faire dans un délai de quinze jours à dater de l'avis émis par le Conseil ou le comité permanent; le comité ministériel doit se prononcer dans le mois de la demande.".

Article 14.

Le projet devrait citer expressément les dispositions qu'il entend abroger.

D'après la documentation du Bureau de Coordination, il s'agit de l'arrêté royal du 15 octobre 1920, des arrêtés du Régent du 10 février 1948 et du 20 avril 1950 et de l'arrêté des secrétaires généraux du 15 janvier 1944 (Monitour du 4 mars 1944), si celui-ci est encore en vigueur.

Article 16.

Cette disposition transitoire devrait précéder la disposition abrogatoire et celle qui détermine l'entrée en vigueur. Par conséquent, le Conseil d'Etat propose de faire de l'article 16 du projet, l'article 14 et de modifier la numérotation des articles 14 et 15.

INLEIDING.

De Raad van State stelt voor, het derde en het vierde lid van de inleiding weg te laten. Er bestaat immers geen reden om besluiten aan te halen, die door het ontwerp worden opgeheven.

\+

\+ \+

Het zesde lid van de inleiding verwijst naar het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 houdende oprichting van een Hoge Raad voor het technisch onderwijs, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 Juli, 20 September en ..... 1951.

Een ontwerp van koninklijk besluit waarover de Raad van State de 27ste Augustus 1951 onder de nummers L.2321-2322/2 adviseerde, wijzigt voornoemd koninklijk besluit van 9 Maart 1951, inzonderheid artikel 11.

De Raad van State is van advies dat dit voorgenomen besluit uiterlijk de dag van de bekendmaking van het tegenwoordig ontwerp zou moeten worden bekendgemaakt.

\+

\+ \+

Het lid dat het advies van de Eerste-Minister, gegeven 2 October 1951, vermeldt, moet vóór het advies van de Raad van State komen.

.../...

BESCHIKKEND GEDEELTE.

Artikel 3.

Tot de leden van de raad behoren volgens de tekst van het ontwerp "vier representatieve leden uit het onderwijs van het maatschappelijk dienstbetoon, ingericht door het Rijk, de provinciën en de gemeenten en vier representatieve leden uit het onderwijs van het maatschappelijk dienstbetoon, ingericht door het privaat initiatief".

De Raad van State is van advies dat het begrip "representatieve leden" te vaag is. Wel is hiermee genoegen genomen voor de Hoge Raad voor het technisch onderwijs, omdat er als correctief was aan toegevoegd dat op twaalf leden ten minste zes het ambt van directeur van een technische school of van een landbouwschool moeten uitoefenen of moeten uitgeoefend hebben (artikel 4, § 1).

Heeft de Regering de bedoeling een soortgelijk stelsel aan te nemen, dan stelt de Raad van State voor, het derde en het vierde lid als volgt te wijzigen:

"Vier leden, die het door het Rijk, de provinciën en de gemeenten ingericht onderwijs van maatschappelijk dienstbetoon vertegenwoordigen en tot dat onderwijs behoren of hebben behoord;

Vier leden, die het door particulieren ingericht onderwijs van maatschappelijk dienstbetoon vertegenwoordigen en tot dat onderwijs behoren of hebben behoord;".

De uitdrukking "organismen en instellingen met openbaar karakter" is niet duidelijk. De Raad van State stelt voor, ze te vervangen door "openbare diensten".

.../...

Artikel 4.

Het tweede lid bepaalt dat de ondervoorzitters onder de werkende leden kunnen worden gekozen. Die bepaling is onverenigbaar met artikel 3, eerste lid, waarbij bepaald wordt dat de Raad uit de voorzitter, twee ondervoorzitters en zestien werkende leden bestaat.

Artikel 7.

De Raad van State stelt voor, het slot van dat artikel als volgt te lezen :

"...zonder het advies van het in artikel 11 bedoelde ministerieel comité te hebben ingewonnen.".

Artikel 8.

Uit de inlichtingen aan de Raad van State verstrekt, volgt dat het doel van het tweede lid is te bepalen dat het advies van het vast comité vóór het toestaan, in afzonderlijke gevallen, van afwijkingen van de algemene bepalingen betreffende het onderwijs van maatschappelijk dienstbetoon, verplicht is.

De Raad van State stelt de volgende tekst voor, die aan deze bedoeling beantwoordt :

"Artikel 8.-

In de Raad wordt een vast comité opgericht, dat tot opdracht heeft de werkzaamheden van de Raad voor te bereiden en toe te zien dat aan de resoluties van de Raad het vereiste gevolg wordt gegeven.

.../...

Het vast comité brengt daarenboven advies uit bij de Minister, die gehouden is dit advies te vragen :

1° - voor de afzonderlijke gevallen waar het gaat om de oprichting van scholen door het Rijk, de erkenning of de intrekking der erkenning van scholen;

2° - voor de afwijkingen, in afzonderlijke gevallen, van de algemene bepalingen betreffende het onderwijs van maatschappelijk dienstbetoon en voor de vrijstellingen bij deze bepalingen toegestaan.".

Artikel 9.

De Raad van State stelt voor, dit artikel als volgt te lezen.:

" Artikel 9.

De Minister van Justitie of de Minister van Openbaar Onderwijs kan het advies van het in artikel 11 bedoeld ministerieel comité vragen wanneer hij in de aangelegenheden in artikel 8, 1°, vermeld, het door het vast comité uitgebrachte advies niet deelt".

Artikel 10.

Luidens het vierde lid wonen afgevaardigden van de Minister van Justitie en van de Minister van Openbaar Onderwijs de vergaderingen van het vast comité bij.

.../...

Uit de inlichtingen, die aan de Raad van State werden verstrekt, blijkt dat die afgevaardigden raadgevende stem hebben.

Het is nodig die verduidelijking in de tekst op te nemen.

Het vijfde lid zou moeten verwijzen naar artikel 5, tweede lid, van dit besluit.

Artikel 11.

De Raad van State stelt de volgende tekst voor :

"Artikel 11.-

Het beperkt ministerieel comité, bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 houdende oprichting van een Hoge Raad voor het technisch onderwijs, wordt er mede belast in de gevallen, bij de artikelen 7 en 9 van dit besluit bepaald, te beraadslagen over de aangelegenheden waarvan sprake in de artikelen 6 en 8, 1°.

Ingeval de Minister van Justitie of de Minister van Openbaar Onderwijs het advies van het ministerieel comité vraagt, moet hij zulks doen binnen een termijn van vijftien dagen te rekenen van de datum van het door de Raad of het vast comité uitgebrachte advies; het ministerieel comité moet zich binnen de maand na het verzoek uitspreken.".

.../...

Artikel 14.

Het ontwerp zou de bepalingen. welke het wil opheffen, uitdrukkelijk moeten aanhalen.

Volgens de documentatie van het Bureau voor samenordening worden hier bedoeld het koninklijk besluit van 15 October 1920, de besluiten van de Regent van 10 Februari 1948 en van 20 April 1950 en het besluit van de secretarissen-generaal van 15 Januari 1944 (Staatsblad van 4 Maart 1944), indien dit laatste nog van kracht is.

Artikel 16.

Deze overgangsbepaling zou vóór de opheffingsbepaling en vóór die waarbij de inwerkingtreding wordt geregeld, moeten komen. Derhalve stelt de Raad van State voor, van artikel 16 van het ontwerp artikel 14 te maken en de nummering van de artikelen 14 en 15 te wijzigen.

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	G.HOLOYE,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
de la Justice.
van Justitie.

Le 1952. De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.